

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 32 (1959)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## VERANSTALTUNGEN DER KOMMENDEN WOCHEN

## MANIFESTATIONS DES SEMAINES PROCHAINES

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

**Änderungen vorbehalten  
Es wird keine Verantwortung  
übernommen**

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

**Changements réservés  
Sans engagement de notre part**

### Aarberg

Oktober: 11. Tag des Pferdes.

### Aigle

Oktober: 19/20. Cirque Knie.

### Aldorf

November: 11./12. Zirkus Knie.

### Arbon

Nov.: 8. Evangelische Kirche: Abendmusik.  
14./15. Ornithologische Ausstellung.  
22. Symphoniekonzert.

### Ascona

Oktober: Bis 22. 14. Musikwochen Ascona.  
6. Okt.: Ballets Jean Babilée, Paris.  
14. Okt.: Klavierrezital Wilhelm Backhaus. 22. Okt.: Stuttgarter Philharmoniker. Leitung: Dr. Hans Hörner. Solist: Pierre Fournier, Violoncello.  
6., 8. Golf: Hotel-Sonnenhof-Challenge-Cup; Pancaldi Silver Spoon.  
10./11., 13., 15./16. Golf: Jezler-Challenge-Cup; Linoleum-Giubiasco-Challenge; Hotel Ascona Challenge Plate.  
18., 20., 22. Golf: Coppa Barbara Challenge; Vacheron et Constantin Atmos Challenge; Siam Challenge Plate.  
24., 25. Golf: Eterna-Matic Challenge Cup; The Ticino Championship.  
November: 8. Golf: The Castagnata Challenge Cup.

### Baden

15. Okt./30. Nov. Theater im Kornhaus: Cabaret « Rüebliast ».  
Oktober: 17. Kurtheater: Gastspiel.  
25. Kursaal: Winterthurer Stadtorchester. Leitung: Ernst Schaeerer.  
Solist: Adrian Aeschbacher, Klavier.  
30. Kurtheater: Pariser Ballett.  
November: 4. Kurtheater: Opernaufführung (italienisches Ensemble). – Kursaal: Modeschau.  
10., 17. Kurtheater: « Komödie » Basel.  
14. Kursaal: ACS-Martini-Ball.  
22. Kursaal: Symphoniekonzert.  
Leitung: Robert Blum.  
Solistin: Maria Stader, Sopran.  
29. Kurtheater: Gastspiel Hazy Osterwald.

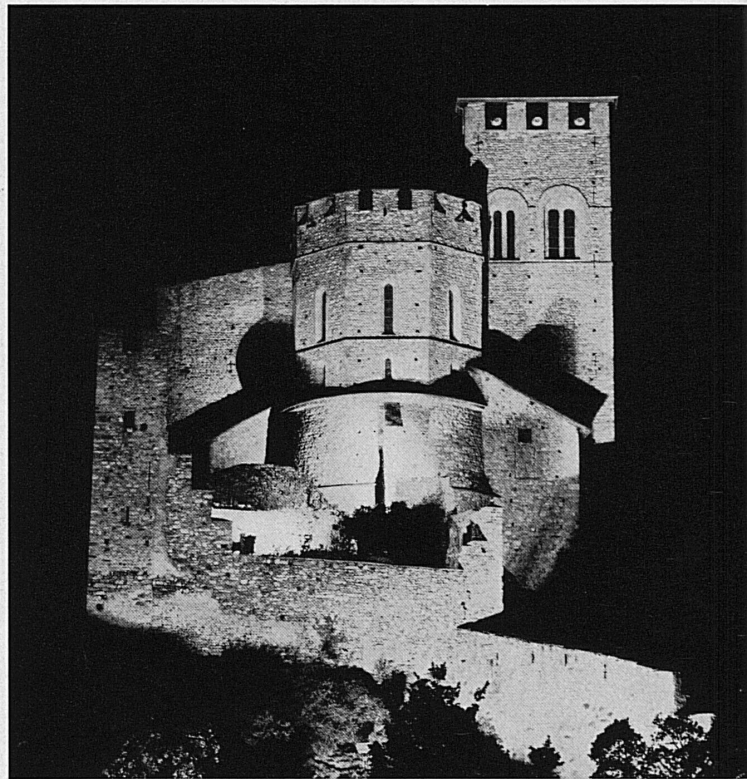
### Bad Ragaz

Oktober. Kursaal: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte in der Dorfbadhalle. Veranstaltungen kultureller Art, Attraktionsabende. Cabaret, Theater, Bälle. Allwöchentlich Kutschen- und Gesellschaftsfahrten in die Umgebung.

Oktober: 10./18. Bad-Ragazer Golfwoche: diverse Cups.  
25. Golf: Final Competition.

### Basel

Okt./1. Nov. Naturhistorisches Museum und Museum für Völkerkunde: Gedächtnisausstellung zum 100. Geburtstag von Fritz Sarasin.  
Okt./Mai 1960. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – « Komödie »: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien.  
Oktober. Musikakademie: G.F.Händel (zum 200. Todestag): Kantate « Trale flamme », Orgelkonzerte.  
Leitung: August Wenzinger.  
Bis 11. Gewerbemuseum: Alte und neue Formen in Japan.  
Bis 18. Kunsthalle: Jubiläumsausstellung Karl Aegerter.  
5./7. Münsterplatz: Basler Marionetten-Theater. – Mustermesse: Kalanag-Zauberrevue.  
6. Musiksaal: Die Genfer Preisträger 1959.  
7. Musiksaal: Violinabend Nathan Milstein.  
8./9. Martinskirche: Extrakonzerte des Basler Kammerorchesters.  
Leitung: Lukas Wieser. Solisten.  
11., 17. Golf: Foursome, Give and Take.  
13. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solistin: Erica Morini, Violine.  
16./18. Restaurant Rialto: Internationale Briefmarkenhändlerbörse.  
17. Okt./1. Nov. Gewerbemuseum: Kinder zeichnen das Gewerbe.  
19./24. Musikakademie: Studienwoche für zeitgenössische Musik.  
20. Casino: Kammermusik. Basler Künstler.  
20./28. Sporthalle: « Holiday on Ice ». 21. Musiksaal: Chopin-Abend Alexander Brailowsky.  
21. Okt./29. Nov. Mustermesse: Kunstkredit-Ausstellung.  
22. Musiksaal: Concertgebouw-Orchester Amsterdam. Leitung: Rafael Kubelik.  
24. Okt./7. Nov. Ausstellung « Guter Appetit bei fremden Völkern ».  
24. Okt./8. Nov. Basler Herbstmesse.  
24. Okt./22. Nov. Kunsthalle: Max Gubler – Irène Zurkünden.  
25. Musiksaal: Akademisches Orchester. Leitung: Bruno Goetze. – Theodorskirche: Orgelvortrag Adolf Schlegel.  
26./27. Musiksaal: Symphoniekonzerte der AMG. Leitung: Nino Sanzogno.  
30. Musikakademie: Rezital Eduard Brunner, Klarinette; Marlies Nulbaum, Klavier.  
30. Okt., 4., 6./7. Nov. Münsterplatz: Basler Marionetten-Theater.  
November: 6. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solist: Fritz Schießer, Schlagzeug.  
7. Casino: ACS-Ball.  
8. Musiksaal: « H-moll-Messe » von J.S. Bach. Leitung: M.J. Winkler.  
8./15. Basler Fechtwoche.  
10. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solistin: Clara Haskil, Klavier.  
10./15. Mustermesse: Internationale Fachmesse und Fachtagung für Laboratoriums-Meßtechnik und Automatik in der Chemie.  
12. Musikakademie: Basler Abend.  
14. Casino: TCS-Ball.  
15. Nov./20. Dez. Gewerbemuseum: Das Kinderbilderbuch.  
20. Musiksaal: Le Trio hongrois, Paris.  
22. Münster: Orgelvortrag Dr. F. Morel.  
24. Musiksaal: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Samuel Baud-Bovy.  
Solist: Eduard Brunner, Klarinette.  
25. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Jascha Horenstein. Solistin: Maria Stader, Sopran.  
25. Nov./1. Dez. Rad: Sechstagerrennen.



## SION À LA LUMIÈRE DE SES ÉTOILES *jusqu'à fin octobre*

Depuis qu'il y a des yeux qui s'ouvrent à la beauté des paysages, l'incomparable site que constituent les collines séduisantes ont suscité les admirations les plus ferventes. La nature et les hommes se sont concertés ici pour réussir l'un des plus beaux tableaux que le monde puisse nous proposer. Alors, comment en tirer un meilleur parti qu'en y plantant les décors d'un vaste spectacle. C'est ainsi que naquit l'idée de cette belle réalisation qu'est « Sion à la lumière de ses étoiles ». Là-haut, il y a d'abord Tourbillon, ruines majestueuses d'un château du XIII<sup>e</sup> siècle qu'un incendie détruisit en 1788. En face, la merveilleuse église forte de Valère, temple romain avant d'être église du Christ et siège de l'évêché dès le VI<sup>e</sup> siècle. Douceur et violence, grâce et guerre... On devine le thème de vastes dialogues entre ces deux acteurs essentiels de l'histoire de Sion et du Valais, et même, avec le cardinal Schinner et l'Empire, de l'histoire européenne. Enfin, entre Tourbillon et Valère, voici la délicieuse, la ravissante chapelle de Tous-les-Saints. Poésie, tendresse, douceur, au milieu des drames et des luttes. Sa voix pure monte dans la nuit comme la promesse du bonheur. Voilà les éléments qui ont guidé les réalisateurs de ce spectacle mis au point par des spécialistes venus de France et qui affirment que « Sion à la lumière de ses étoiles » est l'une des plus remarquables réalisations du genre.

27. Musikakademie: Liederabend Desmond Clayton, Tenor. Am Flügel: Charles Dobler. – Casino: Boxmeeting.
- 27./28. Münsterplatz: Basler Marionetten-Theater.
29. Pauluskirche: Orgelvortrag Eduard Müller.
- Bellinzona**  
November: 28./29. Zirkus Knie.
- Bern**  
Okt./8. Nov. Kunstmuseum: Plastiksammlung Werner Baer.
- Okt./31. Jan. 1960. PTT-Museum: 10 Jahre Sonderausstellungen.
- Okt./23. Juni 1960. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Schauspiel, Operette.
- Oktober: Bis 7. Sporthalle: «Holiday on Ice».
- Bis 24. Berner Schulwarte: Ausstellung «Das Schulhaus unter den Lawinen».
8. Burgerratssaal: Liederabend V. Vtoroff.
- 8./14. Kursaal: Heimatschutztheater Bern.
- 9./19. Bellevue-Palace: Schweizerische Kunst- und Antiquitätenmesse.
- 10./16. Hotel Bristol: Ausstellung Helene Burkhälter (handgemalte Porzellan).
11. Golf: Mateo de Steiger Prize.
12. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Walter Kägi.
13. Konservatorium: Violinabend Luise Schlatter.
14. Schweizerhof: Modeschau.
- 15., 30. Okt., 11., 19., 25. Nov., 5., 9. Dez. Burgerratssaal: Adrian Aeschbacher (sämtliche Beethoven-Klaviersonaten).
- 17., 18., 25. Golf: Prix des Zählringen, Final Medal Winners, Family Competition.
- 19./20. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solist: Jürg Demus, Klavier.
23. Okt./4. Nov. «Mowo»- und «Hoga»-Ausstellung.
25. Konservatorium: Sonntagsmatinee.
27. Konservatorium: Kammermusikabend. – Französische Kirche: Berner Musikkollegium. Solist: Felix Forrer, Violine.
- 28./29. Casino: «Die Jahreszeiten» von J. Haydn.
31. Schweizerhof: Zählringia-Ball.
31. Okt./6. Dez. Kunsthalle: Ausstellung Albert Schnyder.
- November: 1. Golf: End of Season Competition.
- 2./3. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Dénes Marton. Solist: Christian Ferras, Violine.
- 4., 7., 14. Bellevue-Palace: Union-Helvetia-, ACS-, Offiziers-Ball.
6. Casino: Don-Kosaken-Chor.
- 6./9. Zirkus Olympia.
8. Schweizerische Meisterschaft im Mannschafts-Orientierungslauf.
9. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Haug. Solist: Hans Ulrich Matter, Klavier.
10. Konservatorium: Gitarrenrezital André Segovia.
15. Casino: Gewandhaus-Orchester Leipzig. Leitung: Franz Konwitschny. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine.
- 16./17. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Luc Balmer. Solist: Wilhelm Kempff, Klavier.
- 21./22. Münster: «H-moll-Messe» von J.S. Bach.
23. Zibelemärit.
24. Bürgeratssaal: Berner Kammerorchester.
- 25., 29. Kursaal: Heimatschutztheater Bern.
28. Münster: Thomaner-Chor Leipzig.
30. Nov., 1. Dez. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Otto Ackermann. Solist: Rolf Looser, Violoncello.
- Biasca**  
November: 14./15. Zirkus Knie.
- Biel-Bienne**  
Okt./April 1960. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel.
- Oktober: Bis 25. Schafis/Ligerz: Gemäldeausstellung Charles Barraud – Albert Häubi.
- Bis 27. Hotel Elite: Ausstellung Pierre Stämpfli.
- Bis Ende Okt. St.-Peters-Insel: Gedächtnisausstellung Walter Laederach.
- 4., 11., 18., 25. Weinlesonntage am Bielersee.
- 5/6. Capitoile: Théâtre des Deux-Anes.
8. Hôtel Elite: Défilé de mode.
- 9./18. Schweizerisches Schachturnier.
10. Post Madretsch: Trachtenabend.
11. Konzert des Bieler Stadtorchesters.
26. Capitoile: Spectacle français.
- November: 2, 9, 16, 23, 30. Capitoile: Spectacle français.
- Anf. Nov. Rathausaal: Ungarische Volksmusik.
14. Hotel Elite: Krippenball.
15. Christkath. Kirche: Abendmusik.
- Mitte Nov. Schulhaus Rittermatte: «Jeunesses Musicales».
28. Hotel Elite: ACS-Ball.
- Brig**  
Oktober: Bunte Abende – Kirchenbasar. 26./27. Zirkus Knie.
- Brunnen**  
November: 4. Traditionelles Rütli-Schießen. 9./10. Zirkus Knie.
- Burgdorf**  
November: 5./5. Zirkus Knie.
- Château-d'Oex**  
29. Okt./1. Nov. Comptoir de Château-d'Oex.
- Châtel-St-Denis**  
Oktober: 18./19. Bénichon, fête folklorique.
- Chiasso**  
November: 26./27. Zirkus Knie.
- Chur**  
Oktober: 6. American Festival Ballet. 15. Vico Torriani mit Revue. 21. Theateraufführung. 24./25. Konzert mit Maria Stader, Sopran.
- November: 5. Klavierabend Paul Baumgartner. 7. «Brasiliana», folkloristisches Ballett. 15. Konzert des Städtischen Orchesters St. Gallen. 21. Konzert des Stadtorchesters. 22. Symphoniekonzert. 28. Theateraufführung. 28./29. Chorkonzerte.
- Davos**  
Okt./30. Nov. Niederjagd. Ende Nov. Eisschieben: Eröffnungsspiel.
- Disentis**  
Okt./1. Dez. Niederwildjagd.
- Emmental**  
Ende Oktober. Lützelflüh: Aufführungen der Gotthelf-Chronik. November: 21./22. Langnau: Ornithologische Ausstellung.
- Engelberg**  
Oktober: 11. Dorfchilbi. 12. Schützenchilbi. 19. Älplerchilbi.
- Frauenfeld**  
Oktober: 9. Gastspiel des Goetheanums Dornach. 10./15. Schweizerische Sportkegler-Meisterschaften. 16. Gastspiel der «Komödie» Basel. 20. Casino: Süddeutsches Kammerorchester. 22. Musikalische Revue mit Vico Torriani. 25./26. Theateraufführungen.
- November: 5. Casino: Pariser Revue. 7. Rathauskonzert. 8. Frauenfelder Militärwettermarsch. 8./9. Casino: Mailänder Scala. 15., 24. Gastspiele der «Komödie» Basel. 16. Casino: Cabaret Fédéral. 28. Konzert der Stadtmusik.
- Fribourg**  
Okt./nov. Dimanches et jours de fête: Concerts d'orgues à la Cathédrale de St-Nicolas. Oktober: 22. «Passion selon St-Jean», de J.-S. Bach, par un chœur espagnol. 25. Aula de l'Université: «Capucine».
- November: 3, 17. Théâtre Livio: Productions Georges Herbert. 6. Aula de l'Université: Récital Wilhelm Kempff, pianiste. 11. Théâtre Livio: C<sup>h</sup> du Théâtre Hébertot. 19. Aula de l'Université: Orchestre du Gewandhaus de Leipzig. 25. Théâtre Livio: Centre dramatique romand. 27. Théâtre Livio: Orchestre Hazy Osterwald.
- Frutigen**  
Oktober: Bergbilder- und Porträtausstellung Hans Kaspar Schwarz.
- Genève**  
Okt./fin déc. Réunions Union internationale des télécommunications. Okt./mai 1960. Représentations quotidiennes du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie et du Théâtre de poche. Oktober: Jusqu'au 6. Athénée: Exposition rétrospective André Derain. Jusqu'au 24. Université: Cours de vacances. 6, 10, 15, 16, 20, 25. Conservatoire: Audition intégrale de l'œuvre de Chopin, par Nikita Magaloff. 8. Conservatoire: Récital Louise Schlatter, violoniste. 10/29. Athénée: Exposition de peinture Edouard Goerg. 11. Golf: Coupe des Familles. 12. Temple St-Gervais: Stuttgarter Kammerchor.
14. Victoria Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Nathan Milstein, violoniste.
- 15, 17/18, 22. Golf: Match Juniors, Médaille annuelle, Prix des Juniors.
17. Victoria Hall: Ensemble instrumental romand et Chormadrigal de Barcelone.
18. Conservatoire: Concert du dimanche.
19. Victoria Hall: Récital Mischa Elman, violoniste.
21. Victoria Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Gianfranco Rivoli. Soliste: Friedrich Gulda, pianiste.
22. Cour St-Pierre: Kammerorchester de Pforzheim.
24. Concert symphonique pour l'ONU. – Conservatoire: Centre de Premières Auditions.
- 25, 27. Studio Radio-Genève: Audition intégrale six suites de Bach. Pierre Fournier, violoncelliste.
26. Conservatoire: Récital Stanley Babin, pianiste.
28. Oct./8. nov. Palais des Expositions: Salon des arts ménagers.
29. Cour St-Pierre: Récital Roesgen-Champion.
30. Victoria Hall: Concert symphonique populaire. Direction: Gianfranco Rivoli. Soliste: Marie-Antoinette Pictet, pianiste.
31. Oct./19. nov. Athénée: Exposition de peinture Joseph Lachat.
- Novembre: 1. Golf: Compétition des caddies. 3. Conservatoire: Festival de clavecin. 4. Victoria Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Paul Klecki. Soliste: Harry Datyner, pianiste. 6. Victoria Hall: Ensemble de Zagreb. 7. Victoria Hall: Cosaques du Don. 8. Studio Radio-Genève: Heure musicale. 9. Salle Réformation: Orchestre de chambre de Genève. Direction: Pierre Colombo. 12. Cour St-Pierre: Récital André Segovia, guitariste. 13, 27. Concerts du Conservatoire. 14/22. Concours hippique international officiel. 16. Victoria Hall: Gewandhaus-Orchester. 17. Conservatoire: Centre Premières Auditions. 18. Victoria Hall: Concert symphonique de l'Orchestre de la Suisse romande. Direction: Paul Hindemith. Soliste: Ron Golan, altiste. 20. Victoria Hall: Concert symphonique populaire. Direction: Samuel Baud-Bovy. Soliste: Lorand Fenyvé, violoniste. 21. Victoria Hall: Thomaner-Chor de Leipzig. 21. nov./10. déc. Athénée: Exposition de peinture Jankel. 22. Salle Réformation: Jazz aux Champs-Elysées. 24. Conservatoire: Festival de clavecin. 25. Salle Réformation: Jazz suisse Hazy Osterwald. 26. Cour St-Pierre: Récital Idyl Biret, pianiste.
- Glarus**  
Okt./2. Nov. Kunsthaus: Gemäldeausstellung Cuno Amiet.
- Grindelwald**  
28. Nov./5. Dez. Ski: Internationaler Trainingskurs für Rennfahrer in Abfahrt und Slalom.
- Gstaad**  
Oktober. Geführte Hochgebirgstouren.
- Gunten**  
Oktober. Wasserschule. Alle 14 Tage: Käsebesuch mit Car; Folkloreabende.
- Interlaken**  
Oktober: 28./29. Zirkus Knie.
- Kandersteg**  
Oktober. Geführte Bergtouren.
- Kreuzlingen**  
November: 5. Konzert der «Solisti di Zagreb».
- Langenthal**  
Oktober: Bis 11. Gemäldeausstellung Schlageter. 17. Symphoniekonzert. Solistin: Maria Stader, Sopran. Anny Grünig. November: 21./30. Gemäldeausstellung Maria Uebersax.
- Lausanne**  
Okt./avril 1960. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre du Petit-Chêne et des Tréteaux des Faux-Nez. Oktober: Jusqu'au 15. Cirque Knie. Jusqu'au 24. Université: Cours de vacances. 8. Théâtre municipal: Ballets hindous. 8/10. Congrès de la Médecine de langue française. 9. Salle de Villamont: Récital de piano Poli Assa. 10/11. Golf: Prix du Capitaine. 10/12. Théâtre municipal: Cabaret des Deux-Anes. 10/17. Théâtre de Beaulieu: 5<sup>e</sup> Festival d'opéras italiens (Opéra de Bologne). 10, 15 oct.: «Le Trouvère», de G. Verdi. 11, 16 oct.: «Pailasse», de R. Leoncavallo, et «Cavalleria Rusticana», de P. Mascagni. 13, 17 oct.: «Le Barbier de Séville», de G. Rossini. 11. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. – Marche: Championnat suisse 75 km. 12. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Nathan Milstein, violoniste. – Théâtre municipal: Concert de gala de l'Harmonie lausannoise. – Casino de Montbenon: Soirée-variétés. 16. Théâtre municipal: «Passion selon Saint-Jean», de J.-S. Bach. Chœur de Barcelone et Ensemble instrumental romand. Direction: Alain Milhaud. 18. Cathédrale: «Nelson-Messe», de Joseph Haydn. Chœur d'hommes de Lausanne, Orchestre de chambre, Chorale de Montreux. Direction: Emmanuel Cornaz. 18, 24. Golf: Coupe de la Gantenaz, Give and Take. 19. Théâtre municipal: Le Grenier de Toulouse. – Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Gianfranco Rivoli. Soliste: Friedrich Gulda, pianiste. 20. Cathédrale: Concert d'orgue de la Cantorei de la Christus-Kirche de Detmold. 21. Grand Restaurant de Beaulieu: Défilé de mode. 22, 24/25. Théâtre municipal: Galas Karsenty. 24/25. Cérémonies officielles du Centenaire de l'Union instrumentale. 24, 31. Matches de hockey sur glace. 25. Tennis de table: Championnats lausannois. 26. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Lottie Morel, pianiste. 29. Oct./29. nov. Musée cantonal des beaux-arts: Exposition de la section vaudoise de la Société suisse des femmes peintres, sculpteurs et décorateurs. 29, 31 oct., 1<sup>er</sup> nov. Théâtre municipal: Production Georges Herbert. 30. Salle de Villamont: Récital Jacqueline Mouron, pianiste. November: 1<sup>er</sup>. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Marcel Cervera, violoncelliste. 2. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Paul Klecki. Soliste: Harry Datyner, pianiste. 4. Cathédrale: Concert du Chœur Falier et de l'Orchestre de chambre de Lausanne. 5, 7/8. Théâtre municipal: C<sup>h</sup> du Théâtre Hébertot. 7. Golf: Championnat des caddies. – Match de hockey sur glace. 8. Grand Restaurant de Beaulieu: Festival de la coiffure. 9. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Eugenia Zareska, cantatrice. 10/17. Comptoir suisse: «Holiday on Ice». 11. Théâtre municipal: Récital Henryk Szeryng, violoniste. 12, 14/15. Théâtre municipal: Production Georges Herbert. 16. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Paul Hindemith. Soliste: Ron Golan, alto. 17. Théâtre de Beaulieu: Orchestre du Gewandhaus Leipzig. Direction: Franz Konwitschny. Soliste: Ricardo Odnoposoff, violoniste. 19, 21/22. Théâtre municipal: Galas Karsenty. 21/22. Hockey sur glace: Coupe Schaefer. 22. Eglise de Saint-François: Thomaner-Chor de Leipzig. Direction: Kurt Thomas. 23. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Victor Desarzens. Solistes: Fernand Caratgé, flûtiste; Edward Meylan, cor anglais. 26, 28/29. Théâtre municipal: Production Georges Herbert. 29. Théâtre municipal: Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpad Gerecz. Solistes: Edmond et Marinette Defrancesco, flûtistes. – Eglise de Saint-François: Concert d'orgue de l'Avent.

50. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Constantin Silvestri. Soliste: Antonio Janigro, violoncelliste.

### Leysin

Nov.: 8, 22. Matches de hockey sur glace.

### Locarno

Oktober. Festa dell'Uva ai Monti s. Locarno. Casino-Kursaal: Dancing, Attraktionen, Boulespiel, kulturelle Veranstaltungen. Schloß Visconti: Ausstellung Hans Arp, Bildhauer.

6., 8. Golf: Hotel-Sonnenhof-Challenge-Cup, Pancaldi Silver Spoon.  
10./11., 15., 16./16. Golf: Jezler-Challenge-Cup, Linoletum-Giubiasco-Challenge, Hotel Ascona Challenge-Plate.  
18., 20., 22. Golf: Coppa-Barbara-Challenge, Vacheron-et-Constantin-Atmos-Challenge, Siam Challenge Plate.  
24., 25. Golf: Eterna-Matic-Challenge-Cup, The Ticino Championship.  
November: 8. Golf: The Castagnata Challenge Cup.  
16./18. Zirkus Knie.

### Le Locle

Oktober: Jusqu'au 11. Musée des beaux-arts: Exposition de peintures Henri Robert-Parise.

### Lugano

Oct./avr. Casino-Kursaal: Jeux, dancing, variétés.  
Oktober: Jusqu'au 24. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre Radio Svizzera Italiana.  
11., 18. Golf: Van Aken Challenge Cup, Flag, Plumon Challenge Cup Medal.  
15. Concert du Quatuor Löwenguth.  
25. Cyclisme: Course internationale contre la montre pour professionnels, Grand Prix Campari.  
November: 1<sup>er</sup>. Golf: Greensomes Bogey. 10. Récital Wilhelm Kempff, pianiste. 20./25. Cirque Knie.

### Luzern

Okt./Mai 1960. Spielzeit des Stadttheaters: Opern, Operetten, Schauspiele.  
Oktober. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, folkloristische Abende, Boulespiel.  
Bis 11. Kunstmuseum: Moderne Wandmalerei der Schweiz.  
5./17. Herbstmesse auf dem Bahnhofplatz.  
9./11. Schweizerische Volleyball-Meisterschaften.  
10., 17. Golf: Ric-Polidoro-Cup, Final Flag Competition.  
11. Fechten: Coupe Merker.  
15. Lukaskirche: Stuttgarter Kammerchor.  
22. Kunsthaus: Klavierabend Hedy Salquin.  
25. Hotel St. Gotthard: Große Briefmarkenbörse.  
26./30., 10. Luzerner Kurs für Fremdenverkehr.  
29. Katholische Kirchenmusikschule: Klavierabend Charles Dobler.  
Nov./März 1960. Verkehrsraum der Schweiz (geöffnet Donnerstag-, Samstag- und Sonntagnachmittag).  
November: 3. Kunsthaus: «I Solisti di Zagreb.»  
8., 22. Hotel de la Tour-Mostrose: Briefmarkenbörse.  
12. Kunsthaus: Symphoniekonzert der AML.  
19. Lukaskirche: Geistliche Abendmusik.  
21./29. Kunsthaus: «Luwal», Luzerner Weihnachtsausstellung.  
25. Stadttheater: Jugendkonzert der AML.  
26. Casino: Liederabend Eduard Stocker. Am Flügel: Hansruedi Lehmann.

### Martigny

Oktober: 21./22. Cirque Knie.

### Montreux

Oktober. Casino: Dancing, jeux, attractions. Jusqu'au 8. Galerie de l'Ancien Montreux: Exposition de peintures L. Andenmatten, Latour, Roulet, Beyeler.  
10. Casino Ballet de l'Inde.  
10./29. Galerie de l'Ancien Montreux: Collège vaudois des artistes concrets peintres et sculpteurs.  
20. Casino: Grenier de Toulouse.  
27. Casino: Tréteaux des Faux-Nez.  
31. oct./19. nov. Galerie de l'Ancien Montreux: Paul Berthold, peintre-sculpteur.  
November: 6. Casino: Tournée Hébertot.  
16. Casino: Revue Tichadel.  
25. Casino: Galas Karsenty.

### Morges

24. oct./1<sup>er</sup> nov. Foire d'automne morgienne.

### Neuchâtel

Oct./31. déc. Musée d'éthnographie: Exposition «A quoi jouent les enfants du monde?»

Oktober: 18. Salle des conférences: «La Passion selon St-Jean.» Ensemble instrumental romand et Chormadrigal de Barcelone.

20./21. Théâtre: Galas Karsenty.  
27./28. Théâtre: Productions Georges Herbert.  
November: 5. Salle des conférences: Récital Wilhelm Kempff, pianiste.  
7. Salle des conférences: Bébé-orchestre.  
10./11., 24./25. Théâtre: Productions Georges Herbert.  
16./28. 2<sup>e</sup> Quinzaine gastronomique, avec exposition culinaire.  
17. Salle des conférences: Jeunes Musicales de Genève.  
17./18. Théâtre: Galas Karsenty.  
18. Salle des conférences: Gewandhaus-Orchester Leipzig.  
Direction: Franz Konwitschny.  
Soliste: Ricardo Odnoposoff, violoniste.  
21. nov./6. déc. Musée des beaux-arts: Exposition Michel Pandel.  
25. Salle des conférences: Orchestre de la Suisse romande.

### Olen

17. Okt./15. Nov. Bahnhofquai 12 (Atel): Ausstellung «Wirtschaft und Kunst».

### Rapperswil

Oktober: 10./18. Schweizerisches Jugend-Schachturnier.  
November: 15./14. Rapperswiler Herbstmarkt.

### Rheinfelden

Oktober. Täglich Kurorchester; Kunstausstellungen im Kurbrunnen, Rheinschiffahrt, Postautoexkursionen, Besichtigungen der Brauereien und der Saline Ryburg, Theatergastspiele. – Augst: Führungen durch Amphitheater und Römerhaus.

### Schaffhausen

Oktober: 10./18. Rathauslaube: Pfadfinder-Bildschau.  
11. Tag des Pferdes.  
30. Stadttheater: Konzert MCS.  
November: 20. Stadttheater: Konzert MCS.  
25. Zwinglikirche: Thomaner-Chor Leipzig.

### Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonal-Schweizerisches Historisches Heimatmuseum). – Große Aquarienschau.

### Scoul-Tarasp-Vulpera

Oktober. Herbstwanderungen und Bergtouren unter Führung, mit Wildbesichtigungen.

### Sierre

Oktober. Semaines d'automne: Vendanges – Cure de raisins – Tournoi de tennis.  
19. Récital William Bodkin, chanteur et pianiste.  
November: Dès début. Matches de hockey sur glace.  
9. Récital Jacqueline Blancard, pianiste.  
19. Orchestre des Jeunes musicales de Genève.  
25./25. Spectacle des «Compagnons des arts».

### Sion

Jusqu'à fin oct. Spectacle «Sion à la lumière de ses étoiles». – Maison de la Diète: Exposition «Chefs-d'œuvre d'art ancien et moderne».

Oktober: 25./25. Cirque Knie.

### Solothurn

Oktober. Zentralbibliothek: Ausstellung Urs Graf (Zeichnungen, Kupferstiche, Holzschnitte).  
Bis 12. Berufsschulhaus: Ausstellung Rysler.  
10. Liederkonzert.  
10. Okt./8. Nov. Städt. Museum: Gedächtnisausstellung Hans Jauslin (1909–1958).  
16./26. Berufsschulhaus: Ausstellung Armin Schwarzenbach.  
22. Klavierabend Werner Giger.  
29. Konzert des Solothurner Kammerorchesters.  
30. Okt./16. Nov. Berufsschulhaus: Ausstellung Mario Comensoli.  
November: 20./29. Berufsschulhaus: Ausstellung Pierre Stampfli.  
28. Nov./5. Jan. Städt. Museum: Weihnachtsausstellung.

### St. Gallen

Okt./Mai 1960. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett.  
Oktober. Stiftsbibliothek: Ausstellung «Kulturgeschichte am Bodensee, Handschriften aus dem 5.–18. Jahrhundert».  
Bis 18. Kunstmuseum: Schweiz. Bild- und Wandteppichausstellung.

8./18. OLMA, Schweizer Messe für Land- und Milchwirtschaft.  
9./18. Herbst-Jahrmarkt.  
11. Schützengarten: Tanz mit Bob Denver.  
17. Schützengarten: Internationales OLMA-Radballturnier.  
29./30. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Robert F. Denzler. Solist: Friedrich Gulda, Klavier.  
November: 5. Tonhalle: Manoliu-Quartett.  
6. Tonhalle: Schiller-Feier.  
7. Schützengarten: TCS-Ball.  
12. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solist: Henryk Szeryng, Violine.  
18. Tonhalle: Kantonsschulkonzert.  
19. Tonhalle: St.-Galler Kammerchor.  
26. Tonhalle: Klavierabend Hans Leygraf.  
29. Tonhalle: Männerchor Harmonie.

### Thun

Oktober. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Dancing, Boulespiel.  
4./6. «Ausschießet» mit Festumzug. «Fuulehung».  
30. Okt./2. Nov. Zirkus Knie.  
November: 11. Kirchengemeindehaus: Gitarrenrezital Andrés Segovia.  
25. Kirchengemeindehaus: Manoliu-Quartett.

### Thunersee

Oktober. Segelschule Thunersee. Stationen: Hilterfingen, Spiez, Neuhaus/Interlaken.

### Uster

Oktober: Bis 25. Kunstausstellung Zürich-Land.

### Vaduz

Oktober: 11. 1. Nationales Bergrennen Vaduz-Triesenberg.

### Vevey

Oktober. Exposition Lucette Hafner/Yvan Rancic, céramiques et peintures. – Chardonne: Exposition des artistes de Chardonne.  
Jusqu'au 9. «Septembre musical». 6. oct.: Récital Johanna Martzy, violoniste. 9. oct.: Orchestre de chambre de Pforzheim.  
16./18. Cirque Knie.  
November: 6. Théâtre: Orchestre de chambre de Paris.  
20. Théâtre: Récital Wilhelm Backhaus, pianiste.  
27. Théâtre: Tournée Herbert.  
27./28. Galerie du Rivage: Exposition cantonale d'aviciculture.

### Wil

10. Okt./Mitte Nov. Galerie im «Hof»: Ausstellung Max Pfister/Stephan Hirt (Aquarelle und Monotypien).  
November: 17. Herbst-Jahrmarkt.  
21. Nov./Ende Dez. Galerie im «Hof»: Neue Originalgraphik.

### Winterthur

Okt./20. Nov. Kunstmuseum: Gedächtnisausstellung Alfred Kolb (1878–1958).  
4. Okt./15. Nov. Kunstmuseum: Ausstellung «II Futurismo».  
Oktober: 7. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Peter Rybar, Violine.  
15. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Heinz Wigand, Bratsche.  
14. Kammermusikabend: Prager Trio.  
21. Symphoniekonzert. Leitung: Nino Sanzogni. Solist: Witold Maluczynski, Klavier.  
24. Kammermusikabend: Winterthurer Streichquartett.  
Nov.: 2. Stadthaus: «Solisti di Zagreb».  
4. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solistin: Margrit Weber, Klavier.  
7. Freikonzert. Leitung und Klavier: Hedy Salquin.  
11. Orchesterkonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Armin Lutz, Violine; Alfred Baum, Klavier.  
17. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solisten: Egon Parolari, Oboe; Mario Leonardi, Violine.  
18. Klavierabend Rudolf am Bach.  
25. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth. Solist: Martin Wendel, Flöte.

### Zug

November: 7./8. Zirkus Knie.

### Zürich

Okt./Mai 1960. Spielzeit des Stadttheaters, des Schauspielhauses und des Rudolf-Bernhard-Theaters.  
Oktober: Bis 10. Pestalozzianum: Ausstellung «75 Jahre im Dienste der Volksschule».  
Bis 11. 1. Schweizerische Gartenbauausstellung.  
Bis Mitte. Unterengstringen: Dahlienschau.

6., 8. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Hans Rosbaud. Solistin: Clara Haskil, Klavier.  
7./11. 5. Internationaler Vitalstoff- und Ernährungskongress.  
9. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Wilhelm Backhaus, Klavier.  
10. Kongreßhaus: Terzo Festival della canzone italiana in Svizzera.  
15. Tonhalle: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Hermann Voerkel. Solist: Wilfried Reitz, Violoncello.  
14. Tonhalle: Klavierabend F. Gulda.  
15. Tonhalle: Janacek-Quartett.  
18. Gymkhana des ACS Zürich.  
20., 22. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Antonio Pedrotti. Solist: Janos Starker, Violoncello.  
25. Tonhalle: Concertgebouw-Orchester Amsterdam. Leitung: Rafael Kubelik.  
26./31. 35. Schweizer Exportwoche.  
27. Tonhalle: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solisten: Hilde Hiltl, Klavier; Fridolin Frei, Trompete.  
28. Kirche Enge: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Erich Vollenwyder, Orgel.  
30. Okt., 1. Nov. Tonhalle: Chor- und Orchesterkonzerte. Leitung: Hans Erismann. Solistin: Margrit Weber, Klavier.  
31. Okt./8. Nov. Hallenstadion: «Holiday on Ice».  
Nov./Dez. Kunsthaus: Kunst aus Indien. – Helmhaus: Ausstellung von Schweizer Künstlern. – ETH: Europäische Graphik aus dem 15. und 16. Jahrhundert.  
November: 1. Tonhalle: Chorkonzert. Leitung: Hans Erismann. – Schweizerische Meisterschaft im Säbelfechten.  
2./8. Europa-Woche (6./8. Nov.: Kongreß). 3. Kongreßhaus: Don-Kosaken-Chor. Leitung: Serge Jaroff. – Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Anton Fietz, Violine.  
4. Tonhalle: «Solisti di Zagreb». Leitung: Antonio Janigro.  
5. Tonhalle: Tonhalle-Quartett.  
8. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler. Solist: Adrian Aeschbacher, Klavier.  
10. Tonhalle: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Erich Schmid.  
12. Tonhalle: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Rito Tschupp. Solisten.  
15. Tonhalle: Gewandhaus-Orchester Leipzig. Leitung: Franz Konwitschny. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine.  
14. Internationales Tanzturnier. – Kongreß der Europäischen Kommission für Leichtathletik. – ETH: Polyball.  
15. Tonhalle: Kammermusik-Matinee. – Rad: Internationale Bahnrennen.  
15. Nov./März 1960. Kunstgwerbemuseum: Ausstellung «Der Film».  
17. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Hans Rosbaud. Solist: Rudolf Serkin, Klavier.  
19. Tonhalle: Kammermusikabend.  
20. Tonhalle: Klavierabend Wilhelm Kempff.  
24., 26. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Jascha Horenstein. Solistin: Maria Stader, Sopran.  
26. Nov./2. Dez. Rad: Sechstagerennen.  
28. Ehrung des Amateurreiterchampions 1959.  
29. Tonhalle: Thomanerchor, Leipzig.

## SCHWEIZERISCHE TUBERKULOSESPENDE 1959

1 : 48  
*In Amerika wurde gerechnet, daß jeder Dollar, der für die Eingliederung Behinderter oder Teilinvaliden ins Erwerbsleben aufgewendet wird, volle 48 Dollars an Fürsorgeaufwendungen ersetzt. Diese eindruckliche Rechnung geht auch bei uns auf! Ein großer Teil der Franken, welche durch die Schweizerische Tuberkulosespende gesammelt werden, dient dazu, den durch die Tuberkulose teilinvalid gewordenen Männern und Frauen einen Platz im Erwerbsleben zu vermitteln, der sie wieder zu einem nützlichen Glied der Gemeinschaft macht und ihnen nach Krankheit und langem Kuraufenthalt neues Selbstvertrauen und neuen Lebensmut schenkt.*